

GERMAN



St. George Zentrum zur Unterstützung von Migranten (Migrant Resource Centre Inc.)

GEMEINDE-PFLEGEPROGRAMM FÜR UNTERSCHIEDLICHE KULTUREN UND SPRACHEN (Culturally and Linguistically Diverse – CALD – Community Care Program)

**Wir bringen Sie in Verbindung mit
Haus- und Gemeinde- Pflegeprogrammen,
helfen Ihnen, zuhause zu leben und
unterstützen Sie**

**552 Princes Hwy Tel.: (02) 9597 5455
PO Box 381 Fax: (02) 9567 3326
Rockdale 2216**

**Email: sgmrc@sgmrc.org.au
Webseite: www.sgmrc.org.au**

Das Gemeinde-Pflegeprogramm ist ein Informations-, Unterstützungs- und Vermittlungs- Service für nicht – Englisch sprechende ältere Menschen, Menschen mit Behinderungen und die Menschen, die sie pflegen, im Bereich des Landkreises St. George und Sutherland.

Wie dieses Programm Ihnen helfen kann...

- Wir können Sie über Haus- und Gemeinde-Pflegedienste (Home and Community Care – HACC) informieren.
- Wir können Sie weitervermitteln an die Dienste, die Sie benötigen.
- Wir bieten darüber hinausgehende Unterstützung und Nachbetreuung.
- Wir bieten Menschen, die Angehörige pflegen, individuelle Beratung, emotionale Unterstützung oder jegliche weiteren Informationen, die für ihre Bedürfnisse relevant sind.
- Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, sich anderen Menschen in ähnlicher Lage bei Informationstreffen, Busausflügen und anderen sozialen Zusammenkünften anzuschließen.
- Wir bieten monatlich stattfindende Selbsthilfegruppen für Menschen, die Angehörige pflegen, und die Möglichkeit, Ihre Erfahrungen mit anderen Pflegenden zu teilen.

Haus- und Gemeinde-Pflegedienste (HACC) können bei folgenden Dingen helfen...

- Bei Hausarbeit im allgemeinen
- Nach Hause gelieferte Mahlzeiten und Einkäufe
- Körperpflege, wie etwa Duschen
- Beförderung, Reparaturen und Veränderungen
- Gemeindefrankenpfleger/innen
- Auszeiten vom Pflegen
- Gartenarbeit und Rasenmähen
- Soziale Unterstützung, z. B. Ausflüge, soziale Gruppen
- Unterstützung für Menschen, die Angehörige pflegen

Gebühren

Unser Service ist für gewöhnlich kostenlos, Teilnehmer werden jedoch gebeten, für bestimmte Aktivitäten wie etwa Ausflüge, Mittagessen etc. einen Beitrag zu leisten.

Die mehrsprachige Hotline

Tel.: (02) 9505 7601

Die mehrsprachige Hotline wird von zweisprachigen Mitarbeitern betrieben und bietet Ihnen Unterstützung und Informationen über Haus- und Gemeindepflegedienste (HACC).

Unsere zweisprachigen Mitarbeiter sprechen Italienisch, Arabisch, Chinesisch, Griechisch, Mazedonisch und andere Sprachen der ehemaligen Republik Jugoslawien, Hindi, Gunjarati und Vietnamesisch.

Falls Sie keine der oben genannten Sprachen sprechen, rufen Sie bitte den Telefonischen Dolmetscherservice (Telephone Interpreters Service – TIS) unter der Nummer **13 14 50** an, um sich mit uns in Verbindung zu setzen.